

**Mitwirkende:**

Dieses Gedenken wurde vorbereitet von einer Gruppe, die sich aus jüdischen, christlichen und muslimischen Frauen und Männern zusammensetzt.

**Współtworzący:**

Upamiętnienie to zostało przygotowane przez grupę składającą się z kobiet i mężczyzn żydowskich, chrześcijańskich i muzułmańskich.

**Участники:**

Это поминовение было подготовлено группой, состоящей из еврейских, христианских и мусульманских женщин и мужчин.

**Participants:**

This commemoration was prepared by a group composed of Jewish, Christian and Muslim women and men.

**Les participants:**

Cette commémoration a été préparée par un groupe composé de femmes et d'hommes juifs, chrétiens et musulmans.

**Dr. Sabine Arend**, wiss. Mitarbeiterin der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück **Sabine Benndorf**, Kirchenkreis Oberes Havelland **Chor der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Fürstenberg** unter der Leitung von **Lukas Storch**, **Eberhard Erdmann**, Neustrelitz, **Esther Kontarsky**, Jüdische Gemeinde Berlin, **Magdalena Möbius**, Evangelische Kirche Berlin-Brandenburg-schlesische Oberlausitz, Berlin **Irene Pabst**, Frauenwerk der Nordkirche, **Iman Andrea Reiman**, Deutsches Muslimisches Zentrum, Berlin, **Holger Schmidtke**, Berlin, **Kim Seligsohn**, Berlin

**Aufnahmen:** Matthias Kindler, Filmemacher, Mathilde Irrmann, Kamerafrau

**We shall overcome**, We shall overcome, We shall overcome, someday

Oh, deep in my heart I know that I do believe

We shall overcome, someday

We shall be alright, ...

We shall live in peace

We are not afraid

We shall overcome

## „Ich grüße euch als freier Mensch“<sup>1</sup> Die letzten Tage in Ravensbrück

“Pozdrawiam Cię jako wolny człowiek.” Ostatnie dni w Ravensbrück |  
“Я приветствую вас как свободный человек.” Последние дни в  
Равенсбрюке | “I greet you as a free person.” The last days in Ravensbrück |  
“Je vous salue en homme libre.” Les derniers jours à Ravensbrück.



Lagereingang: Foto Cordia Schlegelmilch  
(Gedenkstätte Ravensbrück)

### Interreligiöses Gedenken

Międzywyznaniowa pamięć | Интеррелигиозное воспоминание

Commémoration interreligieux | Interreligious commemoration

01.05.2022 | 15.00 Uhr

Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück

---

<sup>1</sup> Sigrid Jacobeit (Hrsg.), Quellenedition zu Befreiung des Frauen-Konzentrationslagers Ravensbrück im April 1945, Berlin 1995.

**Musik** | Muzyka | музыка | Musique | Music (Chor)

*Komm in unsere stolze Welt* (Ev. Gesangbuch 428 /T: Lehndorff 1968/M: Schlenker 1982) Chor der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Fürstenberg

**Begrüßung und Einführung** | Powitanie i wprowadzenie | приветствие и введение | Bienvenue et introduction | Welcome and introduction

Irene Pabst, Iman Andrea Reimann, Esther Kontarsky,  
Holger Schmidtke

**Weg zum historischen Lagertor in Stille**

**Zeugnisse** «Befreiung» | świadectwa | Свидетельство | Témoignages | Testimonies

Aus: „Als Gefangene bei Stalin und Hitler“ von Margarete Buber-Neumann  
Eberhard Erdmann und Kim Seligsohn

**Gang in Stille zum ehemaligen Appellplatz** | Przejdz w ciszy na plac apelowy | Прогулка в тишине к бывшей площади переклички | Walk in silence to the former roll call square | Marche en silence vers l'ancienne place d'appel

**Musik** | Muzyka | Музыка | Musique | Music (Chor)

„*Selig sind die Frieden stiften*“

**Zeugnisse** «Weiße Busse» | świadectwa | Свидетельство | Témoignages | Testimonies

Marthe Masson, in: Sigrid Jacobeit (Hrsg.), Quellenedition zu Befreiung des Frauen-Konzentrationslagers Ravensbrück im April 1945, Berlin 1995, S. 35  
Sabine Benndorf

**Murmelgruppen (alle): Was bedeutet das Thema Freiheit/Befreiung für mich?**

Grupy dyskusyjne (wszystkie): Co oznacza dla mnie temat wolności/wyzwolenia? | Базз-группы (все): Что для меня значит тема свободы/освобождения? | Groupes de discussion (tous) : Que signifie pour moi le thème de la liberté/libération ? | Buzz groups (all): What does

the theme of freedom/liberation mean to me?

**Weg zum hinteren Lagertor**

**Zeugnisse** «Todesmärsche» | świadectwa | Свидетельство | Témoignages | Testimonies aus : Ich grüße Euch als freier Mensch

Edith Klemmich  
Hanna Himmler  
Holger Schmidtke  
Magdalena Möbius

**Weg zum ehemaligen Männerlager**

**Zeugnisse** «Die letzten Tage von Ravensbrück» | świadectwa | Свидетельство | Témoignages | Testimonies

Marie-Claude Vaillant-Couturier- Aus: Aus: Ich grüße Euch als freier Mensch, S. 162  
Sabine Arend

**Chor + Alle** | Chór + Wszyscy | Хор + все | Chorale + tous | Choir + all

*Dona nobis pacem*

**Zeichenhandlung** | Działanie symboliczne | Символическое действие | Action symbolique | Symbolic action

Wer mag, legt einen Stein in die Mitte und sagt etwas dazu.

Kto lubi, kładzie kamień na środku i mówi coś na ten temat | Тот, кому нравится, кладет камень в середину и говорит об этом | Whoever likes, places a stone in the middle and says something about it | Ceux qui le souhaitent placent une pierre au milieu et disent quelque chose à ce sujet | You may take a stone and place it in the midst. If you like, say some words.

**Chor + Alle** | Chór + Wszyscy | Хор + все | Chorale + tous | Choir + all

Chorsatz von Lukas Storch (\*1988): *We shall overcome*

**Segensworte** | Słowa błogosławieństwa | Слова благословения | Paroles de bénédiction | Words of blessing

Esther Kontarsky,  
Iman Andrea Reimann, Irene Pabst